"Won't Let The Japanese Community Down . . . ."

Kurata Becomes 1st J.C. Appointed Magistrate

TORONTO.—Mr. Lucien Kurata, Q.C., has become the first person of Japanese ancestry in the Commonwealth to be appointed to the bench. He was named a deputy magistrate by Attorney General Arthur Wishart last week.

"If I'm not mistaken," said Mr. Kurata, who is also the present Reeve of Swansea, "I'm also the first engineer-lawyer appointed to the bench."

"This appointment speaks of the great strides Ontario has made in the field of human rights," he said. "Let's not kid ourselves, this would not have been possible not too long ago because of public opinion."

BIGOTRY HELPED HIM

He admitted he wouldn't be appointed to the bench if it hadn't been for anti-Japanese sentiment during World War II.

Mr. Kurata, 43, a father of two girls and a boy, remembers it took guts to even board a Toronto streetcar and face hostile crowds during the war.

He was born in Toronto in 1922 and graduated in metalurgical engineering in 1945 from the University of Toronto.

"I'll be frank, there wasn't the close human relations that exist today," he said. "I tried firm after firm, but they wouldn't take a chance and hire me."

He decided to become his own boss and went to Osgoode Hall and graduated in 1948. "That was the best thing I ever did," he said. He was appointed a Queen's Council last year.

"I'm thrilled with the appointment," he said. "This has genuine overtones of public recognition of Orientals and what they've contributed to Canada."

"I have the duty to myself to succeed," he said. "I can't afford to let myself or the Japanese community down."

Mr. Kurata's late Japanese father was associated with the Royal Ontario Museum for 35 years, latterly as the curator of zoology.

Mr. Kurata will be a deputy magistrate for a two-year probationary period at salary of $11,000. If confirmed as a full magistrate his salary will be increased to $13,000 and could rise to $15,000.

Reeve Kurata said he would resign his post as reeve of Swansea effective April 30. He will take office on May 1.

He said he expected Deputy-Reeve James Bonham would complete the eight months remaining in his term.

THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXX—No. 21 WEDNESDAY, MARCH 16, 1966 Toronto, Ont

Ont. And Que. Followers Of Buddha To Hold First Confab

TORONTO.—Ontario and Quebec followers of the Buddhist faith will be holding their first Eastern Canada Buddhist Conference during the Victoria Day weekend, May 21 and 23 in Toronto, it was announced this week by the administrative body of the Toronto Buddhist Church.

The first day will be devoted to lectures on faith, government (understanding of Canadian politics). The evening will be alloted to sports events such as bowling and ping pong.

On Sunday, May 22nd, the Founders' Birthday will be celebrated by the Buddhists. There will be finals in the oratorical contest, in both the English and Japanese language. Also scheduled are meetings in various age classification, especially in relationship to organizations: The youth, the Sangha-Dana group, the Fujinkai and Gohokai related groups. This will be followed by a banquet at which time the awards for the winners in the oratorical contest and sports events will be made.

As one of the important features of this conference a visit to the Royal Ontario Museum will be included to view the "Art Treasures from Japan" which will be on display then.

Montreal Buddhist Church is reported as showing tremendous interest and are planning to charter a bus especially for this conference. Buddhists from Hamilton and Southern Ontario are also expected at the conference.

T.B.C.

Canadian Pacific Lines Will Pay $1,100 As Gifts Of Condolence

TOKYO. — Edwin W. Odgen, regional sales manager of the Canadian Pacific Airlines for the Far East said recently his company is paying to each family of Japanese nationals killed in the tragic crash of its DC-8 condolence money and obituary gift totaling 400,000 yen ($1,100).

The plane from Hong Kong crashed and burned in a dense fog on landing at the Tokyo International Airport on March 4th, killing 64 of the 72 persons aboard.

At Long Last . . . .

Canadian Government To "Officially" Open Immigration Office In Tokyo

OTTAWA.—At long last the Canadian Government has decided to "officially" open an immigration office in Tokyo, Japan, it was announced last week by Immigration Minister, Jean Marchand.

"The opening of an office in Japan indicates the extent of our global search for well-qualified, skilled persons so greatly needed by our expanding economy," he said. "It results directly from our policy of doing all we can to facilitate immigration to Canada of persons with the skills needed."

Until now all immigration inquiries in Japan have been handled by special immigration attache, Vitus Meilus stationed at the Canadian Embassy in Tokyo. This will be the first time that Canada has established full immigration facilities in Japan.

The Government's intentions on an Immigration Office in Tokyo was brought up recently in the House of Commons by the New Democratic Party's Member for Greenwood, Andrew Brewin Mr. Brewin has been a stout defender of Japanese Canadian causes since 1946 and is well known and respected in the Toronto J.C. Community.

Immigration Minister Marchand stressed: "We must continue to improve Canadian Immigration facilities abroad, and at the same time, provide better reception services in Canada, so that the period of transition — during which the skills of our newcomers are progressing to their full potential — is as short as possible."

The opening of full facilities by the Department follows discussions with the government of Japan and a survey by officers of the Department, to assess the interest in Canada.

"There is growing interest among Japan's well-educated, and skilled, professional, and technical workers, concerning opportunities in Canada," said Mr. Marchand.

The Immigration Offices in Tokyo will counsel prospective immigrants and issue visas for Canada to those accepted. The Tokyo Officers will work closely with the Japan Emigration Service.

Tor. Nisei Ikebana Expert For New York Festival

TORONTO.—A Japanese Canadian ikebana (flower arranging) expert will head the Ikenobo Society of Japan's demonstrations at the Japan Art Festival to be held for three days (April 7, 8, and 9) in New York City. She is Mrs. Shizuko Kadoguchi of the Toronto Chapter, the only one in Canada.

The heads of other chapters across the United States will also be participating with Mrs. Kadoguchi.

She is the wife of the Japanese Canadian Cultural Centre's Managing Director, Mr. Bob Kadoguchi. She teaches her art at the Centre.

Japan Hopes For Fall Minister's Meet

TOKYO.—Japan hopes the 1966 Canada-Japan cabinet ministers' committee meeting will be held in late September or early October in Ottawa, a government spokesman said last week.

Japan favors the period which will be most convenient for Takeo Fukuda, the finance minister, to attend the meeting, the spokesman said. Fukuda will represent Japan at the 1966 general meeting of the International Monetary Fund to open Sept. 26 in Washington.

Nisei GI Recalls Meeting "Enemy" Cousin In W.W. II

By HERMAN WREDE

In January of 1945, Fred Watanabe was a sergeant with the 64th Military Police unit, serving at a prisoner-of-war camp on Luzon in the Philippines.

"I was processing papers one morning," recounted Watanabe recently at his home in California, "when this soldier came in and told me my second cousin was a prisoner in Camp No. 10."

"I couldn't believe it," Watanabe went on. "The last time I had seen Akira Ogata was in Kumamoto prefecture which I had visited after graduation from Dinuba High School in 1937.

"Anyway I got the colonel's jeep and drove over to Camp 10. Sure enough, there he was," Watanabe continued.

"Aki was in pretty bad shape," remembered Watanabe. "He had been wounded in his side by shrapnel from a grenade and had been captured not long before."

"I arranged his transfer to the commissary because they needed a prisoner who had knowledge of English, and shortly afterwards got my orders sending me back to the states."

"It was a strange meeting when you consider it," continued Watanabe, "Aki, whom I called Alexander was born in Tulare and went with his folks to Japan while he was still a boy."

"I spent some time with him after I finished high school," Watanabe went on. He explained that he studied judo and kendo becoming so proficient in the latter that he was accorded a professional rank with the authority to teach other students.

In August of 1941, Watanabe

Cont. on P. 8.

Centre Karate Prez T. Saito To Return

TOKYO. — Tom Saito, President of the Nisei Karate Club of the Japanese Canadian Cultural Centre, will be returning from Tokyo sometime between July and September this year to resume his work. He will be accompanied by his bride and daughter.

U.S. Nisei Is Oldest Active Postmaster

HONOLULU. — Postmaster Kenichi Masunaga has served Kealia, Kauai, for nearly 44 years and is the oldest postmaster in point of service in the Western U.S.

Masunaga tops the list of 1,450 postmasters serving in Hawaii, California, Nevada and Trust Territory of the Pacific Islands, regional director Raymond R. Holmquist said. The Kealia postmaster has served since Apr. 29, 1922.

Ranking second in point of service in Hawaii is J. G. Takemoto of Naalehu, who was commissioned July 8, 1925.

初の佛教信徒大會

五月下旬にトロント佛教會で

クベック州およびオンタリオ州の佛教信徒が一堂に參集して、第一回東部カナダ佛教信徒大会をトロントで五月下旬に擧行することが決定した。

この大会のテーマは『カナダ建國百年祭、佛教の傳統と貢献』で、來る五月二十一日から二十二日の二日間ト市佛教會堂を会場としてひらかれる。

二十一日は開会式、各部講話、夜はスポーツ大会、二十二日は降誕会で午前中は英語辯論大会、午後は日中の前に日本語辯論大會を催し、その後、ローヤル・オンタリオ博物館に展示中の日本美術展を參観する。

なお會議最終日には各年層の協議會が行なわれ、さよなら晩餐會で閉會するが同席上日英辯論大会の入選者と、スポーツ大会の優勝者らに賞品授與があるはずこの大會にはすでにモントリオール佛教会員はバス一台をチャーターして參加を予定している。

八市日系聖公會及び婦人會役員

【ハミルトン】當市日系聖公會及び同婦人会の本年度役員は次の通り。

○教会役員—△レクタース・ワーデン 本常虎蔵△ピープルス・ワーデン 川添春水△書記 渡邊忠正△会計 柳川順△献金係 及川直人 井上一平△監査役 井上久子 渡邊コマヨ△委員 川添玉江 門永ミヨ 玉置春枝

○婦人會役員＝△會長 川添玉江△副会長 門永ミヨ△書記、記録 牧野政野△通信 渡邊コマヨ△會計 玉置春枝△監査 松岡ナヲミ△訪問部長 本田政子△部員 及川カヲル 中村綾子 井上久子 松井千惠△顧問 ミス・ウオーカー ミス・ホーキンス

日本からも多數參加

來年の二世商議世界會議に

国際ジュニア商業会議所では來年カナダの百年祭にあたるので、トロント地方の同商議の要請に應じ、ト市で国際会議をすることに決定した。

この会議には同商議の功勞者シナターとなっている數が世界第二に多い日本から、多數參加することになるはずで、カナダの万国博見物と十月初旬のカナダの秋を滿喫させるプランを主催側では今からねつている。

人事消息

■死亡

▲ト市の平城智海氏（七八）は十三日ドクタース病院で死去。十六日夜八時佛教會で告別式を執行。

▲ト市の岡本實助氏（六三）は去る十二日夜自宅で急死、告別式は日系合同教會で則末牧師により十五日夜執行した。

▲エドモントンの菊池又雄氏（八四）は三月十三日死去した。葬儀は十四日執行された。

●ト市日蓮佛教会では來る二十日午後二時から春彼岸會法要を行う。信徒各位の參詣を希望。

●日本行切符 販賣代理
ビーアンドオー・ライン
プレシデント・ライン
●呼寄手續一切
●保險—火災、自動車、病傷、海上、漁船
晩市西ペンダー街六一五
内田商會
電話六八四—二七四七

住宅賣買
トロント市のウイリアム・フィレ・リアールエステート会社
日系代理人
黒田光雄
いつでも御相談に應じます。お電話下さい。
BUSINESS HO. 9-1151
HOME AM. 1-2581

保險一切
火災、盗難、病傷、住宅、自動車保險のご相談に應じます
木下律
トロント市
電話—PL九—二六三二
—PL五—七三一七

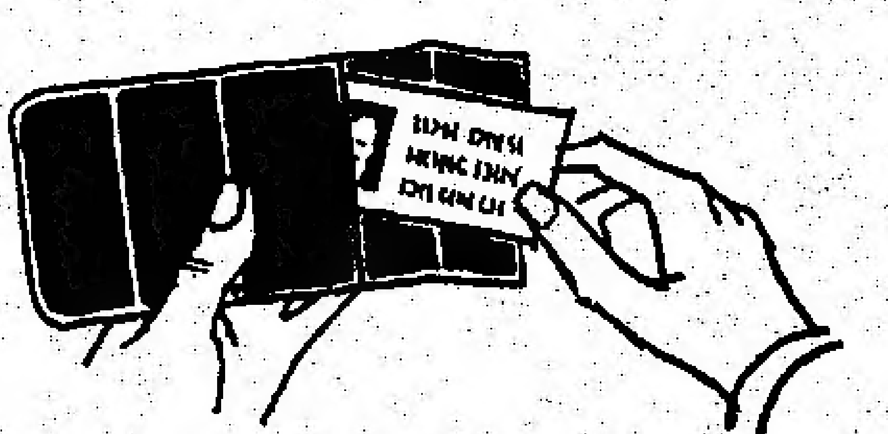
日系人歡迎
おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市 竹林園
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 5-1985

辯護士 鬼塚敏三
事務所 ト市ヴイクトリア街二二一番地
電話イーエムニー五〇〇二
自宅オエクスー—三三八八
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

Canada

小型のカナダ市民籍が得られます

小型のカナダ市民籍證が カナダ市民に得られることになりました。この小型の證明書には本人の寫眞と署名が示され 身許證明としていつでも使えます。それはポケット・ブック または財布のなかに入れられます。この便利な證明の代價は二ドルです。



この市民籍證明につき もつと知りたいとか どうすれば入手できるかについては最寄りのカナダ市民權裁判所に問い合わすことです。喜んで援助します。それとも書面で問合わす方が便利であれば下記へ。

The Registrar of Canadian Citizenship, Department of Citizenship and Immigration
Ottawa, Ontario

カナダ市民權裁判所は次の諸都市に位置しています。ニューブランズウイック州—モンクトン クベック州—モントリオール オンタリオ州—オタワ トロント ハミルトン セント・キャサリンズ キッチエナー ロンドン ウインザー マニトバ州—ウイニペッグ アルバータ州—エドモントン キャルガリー ビーシー州—バンクーバー

ジョン・マーション
市民籍・移民大臣

紫忠兵衛

山手樹一郎

（五十九）

『話はまだ途中ではないかなにが貴公そんなに氣に入らないんだ、ここで貴公に歸られちや、わしの顔はまるつぶれだ。なあ、貴公、なにが氣に入らんのだ。いつてみてくれ。頼む』

『陣場さん、氣に入る氣に入らぬではない、事はいやしくも人命にかかわる問題なのだ。一方口ばかりを信じて、わしが勝手に輕々しい返事はできないじやないか。これから先方へ行つて先方の話をよく聞いた上で返事をするからと、貴公から御用人さまによろしくいつておいてくれたまえ』

忠兵衛は、おだやかにいつた。

『なるほど、それもそうだな。では、わしも一緒にゆこう。ちよつと御用人に斷つてくるから、暫く待つていてくれ。――おい、女中共、この男を一人で歸しちやいかんぞ』

陣場龜は、走るように奥へ引返して行つた。

『小妻姐さんは、まだ梅川さんにお座敷があるのか』

忠兵衛は、もう傍へぴつたりとくつついて、人前もなく袂をつかんでいる小妻に聞いた。

『いいのよ、これからどこ

不安そうに、じつと顔色をうかがうような目だ。いまの陣場の様子と、忠兵衛の返事で、敏感な女だからなにかぴんと頭へきたものがあるのだろう。

『用がないんなら、まあ外へ出よう。――お女中、邪魔をしたな』

忠兵衛は、女中がそろえてくれた草履をはいた。

『すぐ出るから、待ってて下さいね』

藝者は玄關からは出られない。小妻は、内玄関の方へまわつて行つた。

先に外へ出て、門のところで待つていると、褄をとつた小妻が下駄を鳴らして駈出してきた。

『忠さん――』

なんとなく息をはずませている。

『そんなにあわてなくてもいいのに』

忠兵衛は、小妻の顔を見ながら笑つた。

『だつて逃げられると大變だもの』

色街だから、なんとなく人通りは絶えないが、小妻はもう遠慮なく遊んでいる右手で、しつかりと忠兵衛の袂をつかんでいる。

『いや、わしは、そんな人の惡い男じやない』

『そうかしら。だつて本當

れからどこへ行く氣なの』

『君の家が一番近いな。實はわしは、まだ夕飯前なんだ。寄つてもいいかね』

『何いつてるんですよう』

ぜひつれて行きたい、なんといつて引つぱつて行こうかと思つていたところなので、小妻は自分の体で男を押しつけるように、さつさと路地口の方へ歩き出した。

『やあ、お待たせした。――なんだ、小妻姐さんも一緒か』

御用人さまに斷つてきたのだろう、あたふたと梅川の門を飛出してきた陣場龜十郎が、まるで好いた同士が、でれついているとしか見えない二人の恰好を見て厭な顔をした。

御禮

私事昨年十一月中旬に心臓病を再發しまして約三ヵ月入院致しましたが、皆様方のお力添えによりまして幸いにも快方に向い、二月十九日退院致しまして自宅に於て靜養しております。入院中は御多用中かつ嚴寒の折柄にも拘らず度々お見舞下され、その上御厚志を頂き感謝申上げております。實は一々御訪問御禮申上げるべきところ、何分にも老夫婦のことゝて意に任せず、甚だ恐縮とは存じますが紙上を借り、退院のお知らせをかね厚く御禮申上げます。

三月十日

手島庫太郎
14 Stamford Sq. South

▲トロント總領事館の坂上副領事一家は次に轉居。
22 Oakmount Rd. Apt. 105, Toronto 9 Tel. 769-0935

感謝

本紙の奉仕と活躍を御支援下さる次の方々からの御寄付を深謝申上げます。

ニューカナデアン

▲アシクロフトの山崎憲氏
▲ハミルトンの望月チャールス氏 故母堂記念
▲ハミルトンの川本マス夫人 息の結婚記念
▲ハミルトンの小川キヨ夫人 本紙發展のために

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一
三月二十日午前十一時半
東京靈南坂教会 副牧師 岸本和世
Rev. M. Norisue
Phone 766-5632

トロント佛教會

（バーサスト街九一八）
三月二十日 彼岸法要
午前十時半 日曜學校
午前十一時 朝の禮拜
講師、バーネット氏
午後二時 日中
渡邊開教使

トロント天理教祭日

毎月次の如く何れも午後二時から催します。一般の方のご參拜を歓迎致します。

△第一日曜日カナダ教會
會長 大倉トミ
160 Greenfield Avenue,
Phone 247-9791

トロント日系聖公會

電話エルイー五五〇四六
三月十二日午前十一時半
一、二世合同禮拜、聖餐式
『カナダ日系について』ベイラー女史
⊠教会學校 午前十一時半
⊠大齋家庭集會 三月十九日(土)夜八時 磯崎兄宅

日系セブンスデーアドベンチスト教會

532 College St. BA. 5-0625
三月十九日午後一時
『(題未定)』世界本部副總理アール・エス・ワット牧師
三月二十日(日)午前八時
"歡びの訪れ" 放送
CHWO (1250 Kilocycles)
『三十秒の大說教』(一)

花

HO. 6-2041
HO. 6-7962

ハナ一切の御用命は
親切・勉強の
シャロン花屋

942 Pape Ave.

五月武者人形 新着 御案内

●金太郎 馬乗り 辨慶 兜 大座敷幟 他多種

薬品御案内

●強壯劑――アスパラ アリナミン ハイシー パンビタン 坂本のまむし ケンボ チオクタン
●白毛染――パオン(自然色 黒カッ色) るり羽納 昔 ビーマン マロン
●皮膚病――オーカ スカボール キンカン タムシ液 ポポ アスタレン オロナイン軟膏

書籍類

日本料理(英文)――英語辭典 和英辭典 英和兩語會話 折紙の作り方 冠婚葬祭挨拶の本 その他讀切雜誌 婦人雜誌 週間雜誌等多種あります

直輸入小賣商
みかど商會
MIKADO ENTERPRISES LTD.

屋根修繕一切

住宅のルーフィング、シングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州内、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。

（カナダ屋根業協会々員）
經營 西島俊雄
All-Way Roofing Ltd.
Bus. Phone 421-3874
PL. 9-6095, RI. 7-1100

志風治療所

▽どうしてもなおせぬ具合の惡い身体の痛み、冷え、しびれ一切▽血壓異常▽肝臓▽つわり▽ぜんそく▽ヘイフイバー▽ガンなどのような難病でも醫者の国ドイツをはじめ世界の賢明な醫者までが使い始めた五千年の歷史ある東洋醫學であなたの身体を整え、健康体へ!

身体調整專門 志風
Phone 266-6564
Suite B, 8775 Oak St.
Vancouver 14, B.C.

新発売

お料理が
早くできます
おいしくできます

＜ハイ・ミー＞は、＜味の素＞に、肉やかつお節のうま味のイノシン酸ナトリウムを加えた、新しいだしの素です。
お湯に＜ハイ・ミー＞を少量振り入れるだけで、スープやシチューのベースが、手軽に、おいしくつくれます。肉でも魚でも和・洋・華、どんなお料理でも＜ハイ・ミー＞さえあれば、簡単においしくいただけます。キッチンにも、テーブルにも、シューカーをひとつ、おそなえください。

INSTANT COOKING BASE
hi-me

味の素株式会社 日本・東京

オリエンタル會食ルームでおいしいお食事をていねいなサービスで

（ゴールデン・ドラゴン）
金龍酒家

トロント市 西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム 八―二四七五

GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131-A Dundas St. West, Toronto.
Phone: EM. 8-2475 — UN. 1-0320

日系人歓迎

一流のコックをそろえ皆様のご來店をお待ちしています。お電話下されば配達もいたします。

中華料理 竹園

BAMBOO GROVE
692 No. 3 Road,
Richmond, B. C.
Phone CR. 8-9565
CR. 8-9566

日系初の副判事

ト市倉田ルーシン氏任命さる

オンタリオ州内で最初の日系辯護士となり、その後地方政治界にとび込んで出生地のト市スワンシー區の區長に四年連續選擧された倉田ルーシン氏(四三)は先週末、オ州政廳より、副判事に任命され、またしても初の日系判事となった。

當の倉田氏は『私はエンジニア學位と辯護士としては最初の裁判官に任命された者と信じる』と語っているが、倉田氏が一九四五年ト大學冶金學位をうけて卒業、就職に奔走したが、終戰直後であり、日系人であるので思わしい仕事口がみつからず、意を決して辯護士になった。

この人種的差別の禍を福に轉じ、法曹界で大いに活躍し、それが認められて二、三年前クインズ・カウンシルに指名されるというカナダ最初の日系人辯護士の名譽をうけた。

倉田氏は五月一日より副判事として二年間つとめ、それから正判事に昇進することになるはずで、四月末でスワンシー區長の現職を

中山司祭

沙港に轉任

【コールデール】ア州南部ミラーバショー方面で十年間聖公會牧師として白人教会を牧し、教區宗教局理事青年会チャプレン、ことに宗教教育を毎週二放送局から十年間連續放送してきた二世牧師、中山眞司祭は今回シアトル日系人聖公會並にオリンピヤ教區主教の要請でシアトルに轉任した。同市では中山牧師の赴任を歓迎、その活動に大きな期待をかけている。

開設は五、六月ごろ

東京のカナダ移民官事務所

【東京支社】カナダ政府が東京に移民官事務所を開設すると先週發表、その旨外務省に連絡してきた。これまで日本からの移民申請は東京のカナダ大使館領事部が取扱い、本國政府の指示に従っていたため、手續きが非常に手間どり時間を要した。

日本側ではその事態を改善するようかねてから東京に移民官事務所の設置、移民に關しての選考、査證等一切の業務の能率化を要望していたのが實現したものである。

實際に移民事務所が活動をはじめるのは五、六月ごろになる見通しで、東京にこの種の移民専門事務所があるのはブラジル關係に次いで二つ目のものである。

日本色の春のバザー

リチモンド日語校が廿七日に

【リチモンド】當地日本語學校では來る二十七日(日)午前十一時より夜八時半迄コミュニチー・センターで毎年好評の『春のバザー』を開催する。本年はとくに日本語學校改名を記念して關係者は一段と力をいれている。

當日の舞台ショウ晝の部にはシャトル初音會、宮城會より藝能人二十數名が應援出演するが、何れも美人揃いで期待されている。夜の部は樂劇、素人劇、飛入り映畫等でにぎわうはず。會館は日本色にかざられ、生花の展示もあり、食堂ではおいしい日本食がサーブされる。

市協活動に敬意拂う

齊木總領事が英語演説で

ト市日系市民協会の六六年新任幹部の就任祝賀會が去る土曜夜、ト市郊外バルハラ・インで行われ、齊木總領事がゲスト・スピーカーとして招かれた。參集者は一、二世市協幹部と全加市協幹部、ト市中国系人會代表ら約五十余人で、和氣あいあい裡に夜半散會した。井手エドワード氏が司会し、新会長佐藤ロイ氏が就任挨拶を述べたのち、新幹部を紹介、雨森一世部副会長が祝辭を述べ、井上リツ副会長が左の七氏に市協功勞者としてゴールド・ピンを授與した。

二世側―藤原ジャネット、今井ジョージ、佐藤ロイ、白川エース夫妻

一世側―井上律、岩崎奥理喜

[illegible]により、齊木總領事が英語演説を約十五分間行ったが日系カナダ人がカナダ人社会から深い尊敬と信頼をうけていることを稱讃、日本の實情を數字統計をあげて説明、戰後の廢墟からたち直って、今では世界有數の產業国として邁進していることに言及、日加の親善關係は市協らの協力でますます緊密の度を増している方向に進んでいることは極めて力強く感じると結んだ。

齊木總領事の演説に對し森田ケイ嬢が謝辞を述べた。あとはダンス会となり夜半まで樂しんだ。

平野恒子女史の事業援助金

藤澤の平野恒子女史がやって居られる良い仕事を援助する篤志家の寄付金を取り次ぐことを發表したのに對して、今日までにオンタ[illegible]八弗とトロント市内の三婦人から十弗および五弗宛を送ってきたので、私達のも加えて今週四十弗を平野さんに送金しておいた。引續き取次ぎますから、額の多少を問題にせずお届け下さい。

ニューカナデアン梅月生

ベイテ女史の話

カナダ日系人を主題とした『かけ橋の力』と題する作品の著者、ジェシー・ベイテー女史(ハ市)は來る日曜午前、ト市日系聖公會禮拜中『カナダ日系人に就て』の話をする。なお十九日夜八時、磯崎兄宅での家庭集會ではハミルトン女史の話がある。

リ市日系人會

【リジャイナ】リジャイナ市日系人會は一月六日總会を開き、今年度の役員を左の通り選出した。

△會長 吉田勉△副会長 大橋千代△會計・書記 藤田昭子

求 ガーデナー・ヘルプ・電話二四一一八一一五(鬼塚)

求 ガーデナー數名入用。電話四二一一二九四七(高島)

求 ガーデナー二、三名・電話四二五一一六三三 餘島

求 ガーデン、ヘルパー二、三名。至急入用。電話イーエム二一三六七二(西岡)

求 △トラック・ドライバー△ガーデン・ヘルパー數名。高給。電話ビーエー一一二四五(木下)

▲御案内▼

三月二十日 午後二時

春の**彼岸法要**

トロント佛教會

碁將棋會

今月の第三日曜には圍碁・將棋を樂しみに來て下さい

△日時 三月二十日(日)午後四時から九時半まで

△場所 ト市佛教會階下

△會費 五十仙

トロント碁將棋クラブ

御禮

去る三月六日は私共にとりまして忘れることのできない記念の日となりました。幾十年か昔の友人や教え子元ス町出身者及び近親者の懇談会に招かれ、皆様に親しくお目にかかり、皆様のよきお父さん、お母さんより、生々とした社会人としての態度、實に言い知れぬ心強さを感じました。今後三世四世を模範よき日系カナデアンとして育成されるであろうことを信じてやみません。私共はもはや人生の最後の段階に入りましたが、今後かくも樂しかった數々の思い出を抱きしめて余生の糧といたしたい心根でございます。最後に皆様の御健康と御幸福をお祈りして御禮を申上げます。

三月八日

ハミルトン市 松崎三治郎

同 ッネ

元ス町出身者及び近親の皆様

Continental Family Co-op.

466 Dundas St. W., Toronto

EM. 6-5589 — EM. 6-5711

リバテー[illegible]

日本のお藥り

◇專門藥―かんわの『胃腸藥』かんわの『婦人藥』かんわの『調節リュウマチ藥』『若素』『赤玉神教丸』『大學目藥』その他

ご注文は迅速におとどけ致します

大陸家庭消費組合

トロント市西ダンダス街四六〇

電話 イーエム六―五五八九 イーエム六―五七一一

すし米として大好評の……

● さくら米

ますます好評の……

● 菊米

新發賣、手輕に味がつけられる

● ヤマサ新味正油(味つき正油)

ダンダスユニオン店

DUNDAS-UNION STORE (EM. 4-6692)

173 Dundas St. West, Toronto

電話 イーエム四―七六九二 イーエム六―三六六三

◇特等米チエリスター米

◇益々好評の松印白米

● 新着品 ●

△ハイ・ミー 味の素の複合調味料。即席でだしがとれます

△ビーシー産のり △ほうじ茶

△天ぷら粉 △即席みそ汁

△松たけ水煮 △コブ巻

△イカ味付 △その他

日本送金は早くて確實な古屋で

古屋貿易會社

FURUYA TRADING CO. LTD.

351 SPADINA AVE. TORONTO 2-B ONT.

PHONE: WA. [illegible] — WA. [illegible]

航空事故 悪夢に震える

東京 露木海蔵

◇既に讀者がご存知のごとく、東京近海の航空事故の無惨さは目をおおうばかり。全世界の不幸な注目を浴びている。全日本航空機の大事故から四週間目、日も同じ四日(金曜)の同じ夕方にシービーエー機が、そして翌日は英国海外航空機が……。

◇この事故中に羽田では全日航機の遺體捜索中のヘリコプター機が眞晝の海中に突入するし、墜落したのと同じ型の英國機は六日出發前に、胴体から油がもれていて大騒ぎ。また、マイアミでは全日航機と同型のが胴体着陸するなど、この二三日、空の交通不安はいよいよ濃厚だ。

◇この頃の天氣も悪い。一月以来砂漠の如くであつた東日本は、二月下旬に大雨があり、それからは乾く日はない。そして、この一週間は濃霧が續き、とくに關西から瀬戸内海では船足をとめたほどであつた。三月三日の東京以西の空港は完全に見通しがきかず、降りることが出來ない飛行機がここかしこでウロウロしていたと報じられた。

◇そんな狀態の羽田で四日の夕方、シービー機は事故を起した。この日、多くの國際線の飛行機は羽田をあきらめて、台北、沖縄、福岡に不時着したのであつた。カナダ機の事故の原因は正式發表を待つべきであるが、着陸前の飛行が低すぎて海上の誘導燈に脚をひつかけ、防波堤に機体をぶつつけたといわれる。

◇二月四日に羽田沖で散つた全日航機の遺体はまだ十八柱が發見出來ずに連日連夜探している。その目と鼻の先の滑走路で三月四日カナダ機は一瞬にして六十余の人命を散らした。濃い霧の中で四散した機体と人体が一時間も燃え續けているのをテレビで見て、悪夢以上にふるえた。

◇そして翌五日、全く驚くべき航空事故がまた發生したのである。ちようどテレビを見ていると、速報として、羽田沖でヘリコプター墜落、次いで富士山の南側で英国機の空中分解という驚くべきニュース。しかもこの日は濃い霧は晴れて眞っ青な空であるのに。

◇英國機は前夜羽田に降りられずに大事をとって福岡まで飛び、翌五日、快晴になつて羽田に引返し、新らしい乗客を乗せて香港に向け出發した直後のことであつた。カナダ機の前夜の事故を想起すると、全く思いがけない不運事はどこで起るか判断はつかない。

◇國際線の、しかも代表的なジェット機の遭難が相次いで東京周邊で發生したことで、羽田空港の管理、日本の空に早くも批判の聲が各地で話題になっているというが、この事故死は一カ月で昨年の倍以上になつている。しかも英國機は快晴の眞晝間に多數の目撃者がある慘事であつた。

寄書 恩寵五十年

ト市 福島秀勇

(三)

バンクーバー島の山の中にあるソーミルに仕事に行つた時、そこのバンクハウスでは先住者十一人が皆、毎晩ポーカーにふけっていたが、私はいつも一人はなれて本を讀んでいた。日曜日には一日中ポーカーがさかんなので、私は話相手もない。讃美歌をたずさえて外出し、小川の岸邊やレーキのほとりで大聲で讃美歌を歌っていた。[illegible]たが、その度毎に斷り續けていたら、人のすることをしない、世間なみのことをしないヘンチクリンな野郎だといわれて、ここでも私の世界は狹かつた。しかし私は、こういう人並、世間並のことをしないことを誇りとしていたし、こういう一人ぼつちの世界に住むことはいつものことでなれていた。

そのうちに、いつも負けてばかりいる青年が『僕は[illegible]今日からポーカーをやめるから、友達になつてくれ』といつてきた。『ここに三年働いているが、皆取られてナーナン(無一物)だ』ともいつた。數ヵ月後にもう一人の青年が同じようなことをいつてきて、私達三人のアンチ・ポーカー・グループは日曜日毎に山の中やレーキのほとりを仲よく散歩したものである。その時最初の青年がいつた。『僕は今までにポーカーをやめようやめようと幾度も決心したが、それができなかつた。グループから離れて何もしないで一人ポツネンとしていることはとてもつらかつた。今こうして君と友達になつていると氣が強くなつて、どんなに鼻先で盛んにやられても少しも誘惑を感じないし、手を出そうという氣にもならない』と。

思いがけないことに、私がこのキャンプにきてから一つの屋根の下にポーカーをするグループ、しないグループという相反した二つの世界ができた。

そのうちにここに奇蹟ではないかと思われるような不思議なことが起つた。あれほど盛んであつたポーカーが次の年の一月一日を期してピタリとなくなつたのである。こんどはバクチをしないことが人並、世間並ということになつて、今までのポーカー用の圓卓は私達の讀書のテーブルとなつた。

それにしても、なぜ皆が元日を期して一齊にやめたのか、その理由はいまだにわからない。説明する人もなかつたし、尋ねもしなかつた。多分カモがいなくなつたから遊ができなくなつたというのと同じ理由ではなかつたかと想像した。ポーカーグループの人達から見れば、そのカモを連れて逃がしたと思われる私は憎い野郎であつただろうが、眞正面から反對することも非難することもできない性質のもので、何となく虫が好かんナフタリンのように思われていた。

そんなわけで、せつかくバクチ全盛の世界から、バクチをしないことが人並、世間並という世の中になつても、やはりここでは私の世界はせまかつた。それでも一、二の人には信頼されて、誰の前に出ても『僕は何も悪いことはしていないぞ』と、大きな顔していえるような誇りと、いかにも人助けでもしたかのような喜びを感じていた。

キリストの教えた、せまき門、せまき道とは、ある道の人達には反感を興えて敵をつくり、ある一部の社會に受入れられずマサツを生じ、またある種の世界では肩身せまく暮さねばならない、まことにつらい道である。そんなであるかの[illegible]すようにみえる。その反面、世間に向つて公明正大な心で對面できる明るい道、せまいけれどまつすぐな道、心の底から嬉しさがこみあげてくるような喜びの道であるということを學び、体驗してきた。

故 古瀬マスノ

(廣島縣出身)儀、昨年秋突然發病、入院診察の結果スイ臓病にて再三入院、自宅療養致しましたが、醫藥看護の甲斐もなく二月二十八日早朝病勢惡化し、同日午前十一時四十分病院にて遂に永眠致しましたことを生前辱知の皆様に謹告申上げます。追つて三月二日午後八時コールデール佛教會堂に於て河村良昭開教使司式の下に通夜・告別式を營み翌三日レスブリツジ市墓地に埋葬の節は寒冷中また御多忙中にも拘らず遠路態々御會葬下され、その上過分なる御弔辭、御弔電、御供花、御香典を頂き、御芳志の程有難く厚く御禮申上げます。故人生前中賜わりました御交誼、病院また自宅療養中に頂いた御見舞などの御心添え誠に有難く、一々參上御禮申上げるは本意ですが、混雜中御尊名御伺いもれあるやも知れませず、失禮ながら紙上を借りて厚く御禮申上げます。

喪主 次女 古瀬 英子
女婿 矢野 登
長女 加奈江
女婿 白川 昇
三女 ヨシエ
女婿 富山 義男
四女 スミ子
女婿 築島 清
五女 ムツ子
孫 一同
親族 富山 儀一
築島 春子
築島サガミ
コールデール佛教會婦人會

生長の家本部理事長 中林政吉氏講演會

來る三月十九日(土)午後七時半よりオーグ・スタール日本語學校講堂(マッコール街とカレッジ街角下車、トロント教育局總務長)に於て講演會を開催致しますから、知己友人お誘い合わせの上御來会下さい。

生長の家トロント誌友相愛會

●定期總會と親睦會●

左記により本会の第十六回定期總會と春季親睦會を開催致します。

○日時 來る三月二十日(日)午後二時より。(午後七時に終了の予定)

○場所 トロント日系文化会館(ドンミルス、ウインフォード街一二三)

○会費 二弗(弁當代を含む)

○自動車便のない会員諸氏の送迎をはかります。同日午後一時から二時までドンミルス街とウインフォード角近くにあるガス・ステーションから会館までタクシーで送り、歸途も同樣の便があります。

○新鮮味あふるる各種餘興が豊富に準備されています。會員はこぞつて御參加下さい。

法人トロント壽會

▲急告▼

トロント日系庭園業組合

總會にも決議いたしました共同購買の件はホールセールとの交渉の結果、本年も大巾のディスカウントを得る事になりましたので、例年の通り取次ぎいたしますからお申込み下さい。

△購入品 肥料各種、クロー・パワーモアー、ピートモス、草の種、ウイズキラー各種

△申込先 岡本(アールオー七ー〇九三八)、有良(エイチオー三ー〇七〇三)、西岡(イーエム二ー三六七二)、安實(蘭八三ー二二五六)

△申込締切期日 例會が毎月第三サンデー午後二時に日光ガーデンで開かれますので三月二十日までにお申込み下さい。

△四〇〇斤以上注文は配達無料。

△組合員外一般のお方も遠慮なくお申込み下さい。

印刷物一切 ニューカナデアン

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto 2-B, Ont.
Phone EM. 6-503

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗 一年七弗(前拂)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

政治的權力を陸軍に移譲す

スカルノ大統領

インドネシアの政情は不安

【シンガポール】インドネシア国内における反共學生群の連日的デモのため、スカルノ大統領はその政治的權力を、反共的な陸軍參謀長、スハルト中將に移譲したと先週末正確な筋は報じた。

反政府學生群は親中共派の有力者、スバンドリオ外相の閣外追放をスカルノ大統領に强く要求して全国的デモをおこしているので、スバンドリオ外相はおそらく追放されるものとみられるにいたっている。

一方、インドネシアの政治的實權をにぎったスハルト參謀長は、ジャカルタ市内のスバンドリオ外相支持者(共産黨員)の抵抗を予期して數千の軍隊を出動させ治安維持を命令すると共に全國に戒厳令を布くとラジオを通じて發表した。スハルト中將はスカルノ大統領から辞任を要求されて野にくだったナスシオン前国防大臣の强力な支持者である

スカルノ大統領は政治的權力を軍部に手渡したが、大統領としての地位を保つことになっていると報じられている。

有力者を逮捕

【シンガポール】インドネシアの反共軍部政權はスバンドリオ副首相はじめ十五名の閣僚を逮捕したと十四日發表。また同政權はスバンドリオ派と目される有力政治家や智識人をも監禁した。

健在する美人のスパイ

オタワ議會で與野黨が泥合戰

【オタワ】カーダン法相が晩市の郵便局員スペンサーがスパイ行為の疑いで摘発されたケースに對する野黨側の質問攻撃にさいし、保守黨も政權担當中、東ドイツ生れの美人が、保守黨の閣僚二、三名と關係して、機密に影響したケースがあったではないかと放言したのが端緒となり、いまオタワ議會では、この問題でてんやわんやの騒ぎを演じている。

カーダン法相はこのドイツ婦人は送還されたのちルーキミヤで死亡したと聞いているが……と記者團に話したところ、トロント・スター紙がナゾの美人の足跡を洗った結果、彼女はガルダ・ムンシンガー夫人であり、西獨のミュニック市に健在であることをさがしあて、彼女とのインタビューに成功してカナダの他紙を拔いて大きなスクープをした。

『ムンシンガー・ケース』は議會論争の中心となり、彼女がカナダ滞在中、保守黨閣僚との交際等について與野党間に泥合戰が展開中であり、成行きは興味をもつて見守られている。

連日カナダ紙賑わす

一婦人の存在と告白

○…ここ數日間、カナダの日刊紙は毎日のように、ドイツ美人のスパイ・ケース記事で第一面を埋めている。なにしろこの美人がカナダに數年滞在中、保守黨政府當時の副國防大臣であったピア・セビネー氏とは『親交』があったと、インタビューで告白し、セビネー氏と南国にホリデーしたさい貰ったという指環をいまなおはめているという。

○…死んだと思ったムンシンガー夫人(夫と離別)と深い交際があったといわれたセビネー氏は『彼女とは社交的交際で、自分は潔白だ』と記者團にかこまれて汗ダクの辯解を行っており、また當時の通商大臣ヒース氏とも二回、ランチョンを共にしたと告白しているなど、保守黨側にとっては迷惑至極の存在となってきている。

○…このケースはカナダのソ連大使館から脱出したグイゼンコ氏のソ連スパイ網バクロや、英国で騒がれたプロヒューモー事件以上に取扱われて、まる二日間というものオタワ議會は立往生の形となっており、一人の女性との交際が、これほどまで紙面をにぎわせているのは珍らしいことである。

沖縄を防衛する

佐藤首相、同胞見殺しにせずと

【東京時事通信】佐藤首相は先週の予算委員會で安保体制 沖縄防衛問題をとりあげた稻葉誠一氏(社)の質問に對し次のように答弁した。

(一)沖縄が武力攻撃を受けた場合、日本に潜在主權があり、住民が同胞だから手をこまねいて見ごろしにすることはできない。日本人らしく沖縄防衛の任にあたる。

(一)沖縄は米国の施政下にあり、自衛隊の沖縄出動は米側と協議してきめることだが、そのような場合は米国も日本の考えを受け入れるだろうし、受け入れさせるつもりだ。

(一)沖縄に米軍がいるかぎり戰争抑止が充分あると確信しているので、戰争に巻き込まれることはないと思う。

社黨迫る

首相發言で

【東京】佐藤首相が『沖縄を防衛する』と答辯したことについて社會黨はそれに抗議 一齊參院予算委を退場した。社会黨は(一)沖縄への自衛隊出動を肯定した首相發言は一九六〇年『軍事行動のため(沖縄)へ出てくれといわれても断る』との岸首相の答辯と完全に喰い違い、従來の政府の方針の重大變更であると、首相發言の取消しを迫った。それに對して首相は『見解を變える必要はない。岸元首相との喰い違いもない。社會黨の誤解だ』とつっぱねた。

英勞働黨

樂勝期待さる

【ロンドン】來る三十一日行われる英国總選擧の前人氣をみると、ウイルソン首相のひきいる勞働黨の樂勝が期待されている。世論調査によると、勞働黨支持者は現在五一%、保守黨は四一%、自由黨七%、その他となっており、勞働黨は解散前分野(三議席優勢)より五十ないし六十議席をふやすものとみられている。

移民送還を調査

【オタワ】カナダの現行移民法を實際に適用する場合におけるいざこざについてオタワ移民當局はいつも手を焼いているので、ピアソン首相はト市辯護士、ジョセフ・セジウイック氏を任命、カナダ移民法中の送還條項その他について調査を行わせていた。

その結果が今週オタワ議會に發表されたが、送還についての最終決定は移民控訴局に一任すべきであることを進言している。また新移民はカナダ市民權をとるまで、指紋をとり、定期的に當局にその住所、職業等の報告を行うべきであるとしているが、これは米国の外人登録制度とほとんど同様である。

温泉旅行 燒死三十

水上町の惨事

【沼田】群馬縣水上町『菊富士ホテル』のケッチンから十一日午前三時半ごろ出火、計五むねを全焼、さらに隣の旅館に燃え移り、二むねを全焼したが、朝方消えた。この火事で『菊富士ホテル』の泊り客三十人が逃げおくれて死に、十二人が重軽傷を負った。焼死者の大半は一泊二日の予定で慰安旅行にきた者で、助かった泊り客は『どうしてそんなに焼け死んだのだろう』といっている。

核兵器使用せず

米のベトナム戰

【ワシントン特電】マクナマラ国防長官が一月二十六日に下院才出小委員会で、米國の東南ア軍事計畫に關し證言した内容が先週末公表された。同長官の證言の要點次の通り。

(一)南ベトナムないし北ベトナムで核兵器を使用する軍事上の必要はない。核兵器を使う計畫があるとは全然聞いていない。

(一)核兵器が決して使用されないと斷言するわけにはいかないが、核兵器が必要となるような情況を考えることはできない。

(一)北ベトナムを破壊することなどは考えていない。

(一)不必要な軍事上の危険はさける方針である。

カナダ機遭難者の補償

ハーグ條約の線で努力

【東京】カナダ航空極東支配人E・W・オグデン氏は、先週羽田プリンスホテルで記者會見し、補償問題などについて次のように同社の基本的な方針を發表した。

(一)補償は事故原因が確定したあと、乗客の出發國行先国が補償問題を取決めたワルシャワ條約、ハーグ條約のどちらに加盟していたかに基づいて決定される。

ワルシャワ條約では補償の最高限度は八千三百米ドル、ハーグ條約はその倍額を限度としている。

しかし補償にあたっては兩條約が適用される場合には金額の多いハーグ條約を適用するよう努めるなど、できるだけの努力をする方針である。

(一)日本人乗客とスチュワーデスについては補償とは一應切りはなして一人當り四十万圓の弔慰金を支拂いつつある。これは日本の習慣について日本側の當局から示唆を受け、決定した處置である。

ノルウエー客船

神戸に初入港

【神戸時事通信】北欧航路のノルウエー豪華客船『サガー・フョルド』号(二万二千トン、米國―極東航路)が十二日午前八時、神戸に初入港した。着岸と同時に兵庫縣警のブラスバンド吹奏と、ミス神戸たちの花束で歓迎され青い眼の観光客はベリー・ナイスを連發していた。

Dates and Doings

uthoress Beattie To Speak At Japanese Anglican

TORONTO.—St. Andrew's Japanese Anglican congregation will e holding their monthly Union Service on Sunday, March 20th eginning 11:30 a.m. Special guest speaker will be Miss Jessie , Beattie, distinguished Canadian authoress of Strength of the ridge.

The church choir will sing the anthem and the rector will elebrate the holy communion service. All friends and those interested are cordially invited to attend this service.

Rev. Ken Imai

* * *

ourteen Musicians For JCC Centre's Spring Frolic

TORONTO.—Fourteen (yes, count them!) musicians calling hemselves the "Lamplighters" will provide the music and entertainment for the Toronto Japanese Canadian Cultural Centre's irst dance of spring.

Appropriately titled, "Spring Frolic", this evening of music nd dance will be held at the Centre on Saturday, March 26th eginning 8:00 p.m.

Admission is $2.50 with all proceeds going to the J.C. Cultural entre's Fund Drive now in progress.

P.S. Have you contributed yet?

J.C. Cultural Centre

* * *

apanese & Chinese Canadian Confab March 19th

TORONTO.—Through the co-ordinated efforts of the Chinese anadian Association and the Toronto J.C.C.A., a joint conference as been scheduled for Saturday, March 19, 1966 at 918 Bathurst treet (Buddhist Church).

The program will begin with registration at 4:30 p.m. to 5:00 .m., followed by supper, panel discussion, comments, workshop, tc. and rounded off with a social. It should prove an interesting, timulating evening where you will have the opportunity to participate. The conference fee is $2.75 and this includes supper.

For reservations or further information please contact, Mr. eorge Imai — 461-8686, or Mr. Roy Sato — 466-6506.

T.J.C.C.A.

* * *

Go' Man, 'Go!' Every Wed. Evening At JCC Centre

TORONTO.—"Go" man "Go"! This is the name of the oldest and ost fascinating of all games. It is a game of skill, played on a board 9 X 19 lines. Stones, black and white, are played alternately on he intersections of the lines, the idea being to surround and apture more vacant points than your opponent. There is only ne major rule "Stones or groups of stones with liberties (open ntersections) may stay on the board, those without may not!" here are one or two minor rules but they are the result of this one.

Each Wednesday at 8 p.m. you can receive instruction and lay Go at the J.C. Cultural Centre. These sessions are open to embers of the Japanese Canadian Cultural Centre as part of heir membership privileges. Everyone is welcome to become a ember.

J.C.C. Centre

English Speaking Japanese Secretaries Are Big Company's Strongly Guarded Possessions

TOKYO.—Japanese women are very much a topic of conversation here today among many foreign businessmen as well as Japanese executives.

The subject of the talk is the English-speaking secretary.

This may not seem like much to talk about in the United States or Europe where one turns to an employment agency for help or screens a long list of applicants.

But it is a critical problem in Japan. The English-speaking secretary is in short supply and high demand.

New Status

So much so, she is actually a woman more equal than others here where females have asserted their newly acquired status most vigorously that even government officials tread softly when these women are around.

The great demand for English-speaking secretaries evolves from the foreign community, the resurgent Japanese industry which is focused on international trade, and a new tendency of Japanese employers to emulate their U.S. counterparts by substituting female for male clerical help.

Japanese men, who formerly held uncontested secretarial jobs in leading firms, have not taken kindly to being replaced by females.

The men derisively call female secretaries "Hong Kong Flowers," artificial accessories to the staff.

The women treat such protests as "uma no mimi ni kaze" (wind in a horse's ear) or futile talk. Women are in a strong position and know it.

The shortage of good secretaries here is a phenomena peculiar to Japan. English-speaking females with good clerical and typing ability seem plentiful in Taiwan, the Philippines, Korea and Hong Kong.

There are a number of reasons why this is so. For one thing, Japanese have more difficulty in learning spoken English, and also in proper spelling of English words.

Poor Instruction

This is due to poor English language instruction and the Japanese use of "kata kana"—the phonetic syllabism invented by early Western arrivals.

Most Japanese, therefore, never attempt to correct pronunciation of English. Baseball is "beisu boru," restaurant is "restoranto" and so on. Chinese and Koreans have no such syllabism.

The wife of the U.S. ambassador in Tokyo, Mrs. Haru Reischauer, has done much to correct teaching methods, at least among American wives and dependents who teach on the side to make extra money.

"Everyone who speaks English is not qualified to teach it," Mrs. Reischauer said. "That's why we women in the Tokyo women's college have organized a team of teachers to instruct teachers how to teach."

Mrs. Reischauer said the Japanese have spent millions of dollars in the postwar years trying to learn English, but few of them can speak acceptably.

More Harm Than Good

Most native-born English teachers do more harm than good. Nationalistic, jealous and resentful of outside help, the Japanese teachers spend more time "explaining the lessons" in Japanese than they do in actual English instruction.

This is a reason many Japanese understand written English perfectly but speak poorly.

The Japanese woman who can speak good English can type well, interpret and handle filing and office telephone call is, therefore, in such demand that she is in a top pay bracket for workers in this country.

The average pay for such a woman is between $138 to $166. This is above the national average for a male worker with dependents.

'Appreciation' Cash

In addition, many of the women receive regular retirement benefits, health insurance, transportation allowances and a twice yearly bonus—a system peculiar to Japan whereby employers pay two or three months' pay as incentive or "appreciation" cash.

This means, in effect, that the employee receives 18 months' pay for 12 months' work.

It is a system that is not at all understood by home offices of many foreign companies operating here and a contributing reason why most of these companies have some difficulty obtaining competent help.

But even Japanese companies are beginning to balk at the bonus system. Japanese wages now equal those of England.

Employers say the bonus was designed here when wages were low. But workers here now insist on both high wages and the bonus.

OFFICE EM. 4-1394 EM. 4-1395 RESIDENCE 2 Vesta Drive HUdson 5-1365
A. E. McKague, Q.C.
Barrister and Solicitor
NOTARY PUBLIC
1508 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

Bus: 924-9153 Res: 922-1353
ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 603
130 BLOOR ST. W. TORONTO

AUTO — FIRE — LIFE
ALL FORMS OF
INSURANCE
consult
KIYO TAMURA
TORONTO
Bus. 366-5812 Res. PI. 9-8317

Custom Picture Framing
NISHIMURA PICTURE FRAMES
1278 Yonge Street, Toronto 7, Ont.
SOUTH OF WOODLAWN
Tokio Nishimura 923-6877

Lucien C. Kurata, Q.C.
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday
October to April Inclusive
62 RICHMOND ST. WEST
Suite 511 Temple Building
TORONTO
EM. 6-8323 — Res. RO. 7-3427

HAYASHI studio
1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-637

DANFORTH SPORTING GOODS
SKATES, SKIS AND SKATE SHARPENING
551 Danforth Ave., (near Coxwell)
George Fukumoto
Phone: HO. 3-7400
Open Thur. and Fri. Until 9 p. m.

When Buying Or Selling A Home
Call Ken Hori
14 Perivale Cres.
Scarboro
Phone: AM. 1-5194

ライチー
Lichee Garden
中華料理
(Dining Lounge)
118 Elizabeth St. Toronto, Canada
Phone: 364-3481
(4 Lines To Serve You)
CATERING SERVICE - "TAKE-OUT" ORDERS
Banquet Facilities
For Business Or Private Parties
WEDDING RECEPTIONS (Large or Small)
DINNER MUSIC NIGHTLY

Mortgage Protection
through Life Insurance?
Ron Marks
Office 364-5141
Residence 925-8636

SKIS
Ski Rentals
SKATES
OSCAR'S
1500 Dundas (at Dufferin)—LE. 1-4297

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
Bill Wales
Insurance Agency
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

J. A. HENCKELS
TWIN BRAND CUTLERY
world famous since 1731
sold at:
MING WO CO.
Restaurant Supplies, 23 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.

Formal Rentals

Reserve Now For Weddings Dances Etc.
ALMA
Of Toronto

"Enemy Cousin" . . . .

(Continued from Page One)

was drafted into the Army and because of his athletic prowess was chosen for the Army All Star Baseball team that played against men like Joe DiMaggio and Phil Rizzuto.

"Then came Pearl Harbor. Many American servicemen of Japanese descent can remember the agony of uncertainty they underwent," Watanabe commented.

"Many of us had friends and relatives on both sides of the Pacific. Our folks in the states were relocated and we found that friends and relatives in Japan were our sworn enemies.

Watanabe was interviewed and placed in the Pacific Theatre of Operations.

Meanwhile, Akira Ogata was taken into the Imperial Japanese Army in 1943 after going through severe questioning as to his loyalty.

After the meeting on Luzon, Watanabe went back to California. His mother had died in 1942 and his father died the same year his soldier son returned from the war.

"I ran into some of the usual baloney a lot of my friends did. A bunch of 'patriots,' guys who had never heard a shot fired in anger, patrolled by my house, calling me 'gook' and telling me to go back where I came from.

"I was going to go after them when one of my Caucasian buddies from high school days heard about it and passed the word to our other friends. Those guys never gave me trouble after that."

In the intervening years, Watanabe and his wife Gertrude became the parents of three children.

Ogata also married and had three children who with his wife in Nagoya are waiting until the day when he can send for them to come to the United States.

Ogata has been in America for two and a half years and is living with Watanabe.

Formerly in the textile business in Yokohama, Ogata is trying to find similar work here so he can have his family with him.

"Sometimes we talk about war," said Watanabe, "but it's a topic that has caused both of us too much grief to dwell on long."

"We'd rather look to the future, when my cousin and his wife and children can be re-united in a land where old enmities are forgotten."

Japanese Americans Have Inferiority Complex Says Writer

by Carol Hasegawa
(Pacific Citizen)

WASHINGTON. — This is a purely subjective opinion since it has no scientific basis (yet), but I think many Japanese Americans are running scared. In other words, we've got an inferiority complex so big as to keep us from functioning as ideal American citizens and from feeling self-confident and secure.

As a group, we're unbelievably reluctant, conservative, fearful and unaggressive. Why? I can only guess. Our background of past community hostility, the injustice of the Evacuation plus the discriminations of the present against us (on a limited scale) and other minority groups probably account for most of these hesitancies. We keep remembering the past and fear that any conspicuousness may boomerang on us by incurring the jealous wrath of society. We don't want to rock the proverbial boat.

Moreover, I think we've inherited some of the feeling prevalent in the total American society that we just don't want to get involved for fear it will harm us. We just want to be left alone.

* * *

It seems that a lot of our seeming indifference to the problems of others and current issues is not so much apathy but perhaps a great lack of confidence. We're scared to death to make known our views, we don't think independently, we don't assume leadership, or feel confident and secure, and we are scared to compete. We think that anything we do will be criticized, ignored or laughed at, and that if we know our place we'll just get along fine with everyone. We constantly reiterate our national loyalty, revive our war heroics, and pledge allegiance to the flag at most unheard of events.

It also seems to me that a lot of these feelings become reinforced in ourselves and transmitted to our offspring by our constant awareness of them. We seem to recall the past injustices rather than being influenced more by our successes of the present. Perhaps we've not achieved enough success to overcome all our fears but we should certainly have a good start. The more we feel inferior the more we turn to our own kind and the worse the fears become reinforced since others may feel the same way. Maybe it's a good idea if we all moved away from each other so that we would have to rely on ourselves for self-confidence rather than on each other for boosting our morale. This is, of course, not really the solution. Perhaps we should just sit down and take an objective, overconfident stock of ourselves.

* * *

Yet increasingly there seem to be some very encouraging signs.

Japanese Americans seem to be breaking out of their little shells and beginning to take part more in community activities and in exposing themselves to the public eye. More and more of us are running for public office or participating in politics; more and more are making known their personal, and sometimes unpopular, feelings; some chapters are conducting introspective sessions on themselves; more and more persons are speaking up on matters such as our behavior, civil rights, Americanization, Vietnam and so on. Of course, this is still on a small scale yet it seems to be growing.

Fortunately, this entire problem will lessen as the young people become more Americanized and we ourselves become more successful, and hopefully the American society becomes more liberal. But right now, we could certainly do with a large dose of self-confidence.

The New Canad...
Authorized as second class ... and for payment of postage in ... Post Office Department, Otta...
T. UMEZUKI, Publisher, ... TSUMURA, English ... Editor, KEN MORI, Jap... Section Editor and Advert...
SUBSCRIPTION
$4.00 per 6 months
$7.00 per Year
479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-5003

CLASSIFIED

Female Help Wanted

PAYROLL clerk. Must be experi... Permanent. 369-6106 (Toronto).

PRESSER. Part time for dry ... Scarboro district. Apply 267-67... onto).

SKIRT operators. Must be experi... Apply Holiday Knitwear, 90 Sp... Ave., (Toronto).

EXPERIENCED single needle and ... machine operators. Ladies sports ... Steady work. Apply: Miss Su... 7th floor, 96 Spadina Ave. (Toro...

RELIABLE cashier wanted. 5 day ... Pleasant surroundings. Downtown ... tion. Will train for position. ... immediately. For appointment ... 4427 (Toronto).

Male Help Wanted

GARDENER help wanted. Call 30... Onizuka (Toronto).

TRUCK driver and gardener ... Will pay good wages. Kinoshi... 1-2145 (Toronto).

YOUNG English speaking man ... needed for shipping and Wa... duties. Phone 364-2261 (Toronto).

Domestic Help Wanted

GIRL or woman for mother's ... in. Char kept. $25. weekly. ... 636-1413 (Toronto).

For Best Results
Use New Canadian A...

LEAD HAND
Excellent opportunity in down... town Toronto for the man ex... perienced in set-up and super... vision of light assembly ... Reply stating age, experience, education, and salary. Box ... The New Canadian.

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St.
SUNDAY, MARCH 20, 1966
HIGAN SUNDAY
10:30 A.M. Religious School
11:00 A.M. Morning Service — Prof. G. R. Barnett
2:00 P.M. Japanese Service

SPRING FROLIC
At The J.C. Cultural Centre
SATURDAY, MARCH 26 AT 8 P.M.
With LAMPLIGHTERS — 14 pc. DANCE BAND
$2.50 PER PERSON
Support JCC Centre Fund Drive

Permanents
Including hair pieces of genuine human hair
$20. and up
SUMMERHILL BEAUTY SALON
1208 Yonge St., Toronto
Phone 922-3224

PIERCED EARRINGS
14 KT. GENUINE STONES
LARGE SELECTION
FROM $3.50 UP
TAKARA JEWELLERS
21 Dundas Sq. Toronto, Suite 1103. Phone 363-0952
Mon. — Fri. 9—6, Sat. 9—1.
Eve. By Appointment
Hiro Kawaguchi, Art Watanabe

PAUL Y. TOKIWA
B.A., LL.B.
BARRISTER, SOLICITOR AND NOTARY PUBLIC
Miller, Alexander and ...
Suite 501 15 King St. W.
Hamilton, Ont.
Bus. JA. 8-1156 Res. FU. ...

When In Montreal, Visit . . . .
TOKYO SUKIYAKI RESTAURANT
Re-opened At New Location
7355 Mountain Sights
Montreal. (Near Decarie & Jean Talon)
Most Authentic Atmosphere
And Excellent Cuisine
TEL. 737-7245

Continental
Family Co-op
Japanese & Occidental ...
600 Dundas St. W. — ...
EM. 6-5589 and EM. ...

KINO'S MARKET
Red & White
Food Store
Slocan City, B.C.
Phone 355-2211